

# DISP™ & SISS™

Sortiment an stationären Einzel- und Doppeldichtungen



- Stationäre Dichtungsflächentechnologie zum Ausgleich von Winkelfehlstellungen zwischen Welle und Gehäuse
- Bidirektionale Strömungsinduktion zur effektiven Ableitung der Sperrschichtwärme (nur Doppeldichtung)
- Patentierte bruchsichere Dichtungsflächentechnologie
- Modulares Design für verbesserten Kundenservice

“ Eine unzureichende Wärmeabfuhr innerhalb der Sperrflüssigkeit ist schätzungsweise für über 40 % aller Ausfälle von Doppelpatronendichtungen verantwortlich. ”

## DISP™ und SISS™ – Innovation des 21. Jahrhunderts

AESSEAL® ist ein weltweit führender Spezialist für die Entwicklung und Herstellung von Gleitringdichtungen, Lagerschutzdichtungen und Versorgungssystemen.

Das Unternehmen setzt neue Maßstäbe für Zuverlässigkeit, Leistung, Service und Kosten. Service war der Schlüssel zum Erfolg von AESSEAL® und steht im Mittelpunkt der Unternehmenszielsetzung: „Unseren Kunden einen solch außergewöhnlichen Service zu bieten, dass sie niemals über einen anderen Lieferanten nachdenken müssen.“ Durch kontinuierliche Investitionen, einzigartige modulare Technologien und ein unvergleichliches Engagement für den Kundenservice möchten wir Erwartungen stets übertreffen.

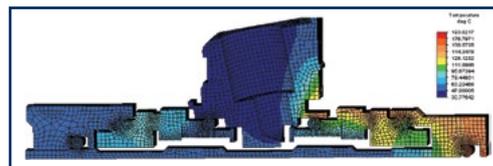
Branchenführende modulare Bauweise senkt nachweislich die Kosten und erhöht die Anlagenverfügbarkeit.

**Die Baureihen DISP™ und SISS™ mit stationären Doppel- und Einzelpatronendichtungen bieten hochtechnische, leistungsfähige Dichtungslösungen für alle Branchen.**

Eine unzureichende Wärmeabfuhr innerhalb der Sperrflüssigkeit ist schätzungsweise für über 40 % aller Ausfälle von Doppelpatronendichtungen verantwortlich.

Heiße Dichtungsflächen = geringe Lebensdauer der Dichtung.

Die DISP™-Doppeldichtung verfügt über einen hochwirksamen, bidirektionalen Strömungsinduktor mit einem Strömungsweg zur Wärmeabfuhr, der dieses Problem direkt bekämpft.



DISP™ und SISS™ sind Teil des modularen Dichtungssystems von AESSEAL®. In Kombination mit umfangreichen Lagerbeständen wird so sichergestellt, dass **jede** Standarddichtung in jeder Größe oder Materialkombination für den sofortigen Versand verfügbar ist. Das bedeutet, dass Sie schnell eine anwendungsspezifische Dichtung erhalten und somit weniger Lagerbestand vorhalten müssen.

**AESSEAL Global Technology Centre**

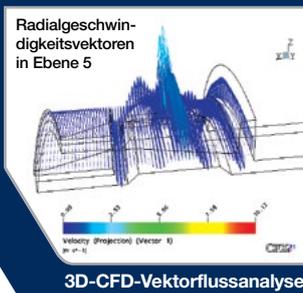


**Umfangreiche AESSEAL®-Prüfanlagen**





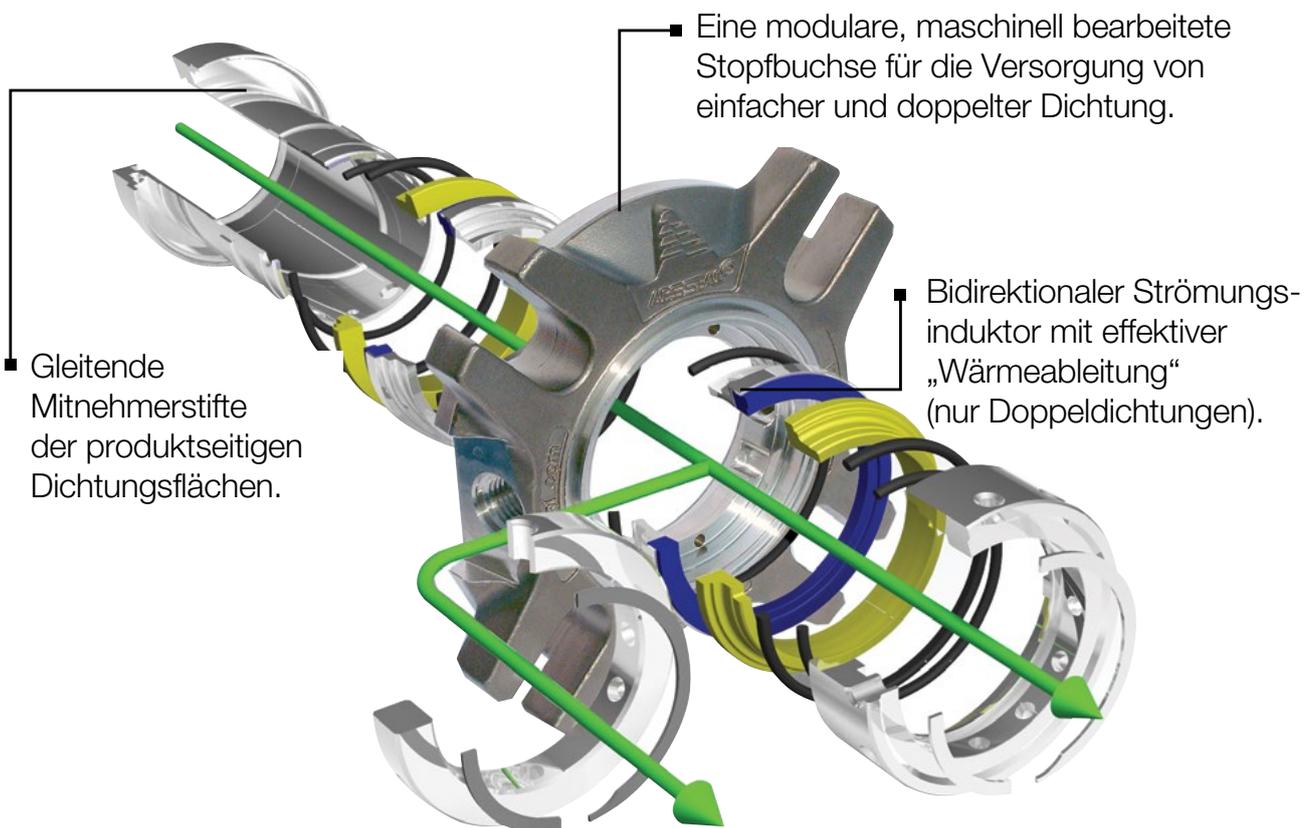
Entwicklung, Herstellung und Prüfung im AESSEAL Global Technology Centre



## DISP™ und SISS™ – Innovation des 21. Jahrhunderts

Die Produktreihen DISP™ und SISS™ wurden mit den neuesten, vollständig integrierten Softwarepaketen entwickelt. Das Ergebnis ist eine zeitlich komprimierte Produktentwicklungsphase, die auf unserer Philosophie basiert, „gleich beim ersten Mal alles richtig zu machen“.

AESSEAL® hat die Wärmeableitungseffizienz der Dichtungsfläche des Sperrflüssigkeitsströmungswegs in der DISP™-Dichtung anhand einer Computational Fluid Dynamic (CFD)-Analyse bewertet und optimiert. Diese Analyse, die durch praktische Tests unterstützt wurde, ermöglichte die Entfernung von stehenden Wirbeln innerhalb der Sperrkammer. Stehende Wirbel können zu heißen Zonen führen, die thermische Risse und vorzeitiges Versagen der Dichtung verursachen.





# Designmerkmale und Kundenvorteile

## DISP™ — Doppelte stationäre Dichtung mit Strömungsinduktor

### Doppeldichtung mit innenliegenden, hydraulisch rückwärts entlasteten Dichtungsflächen

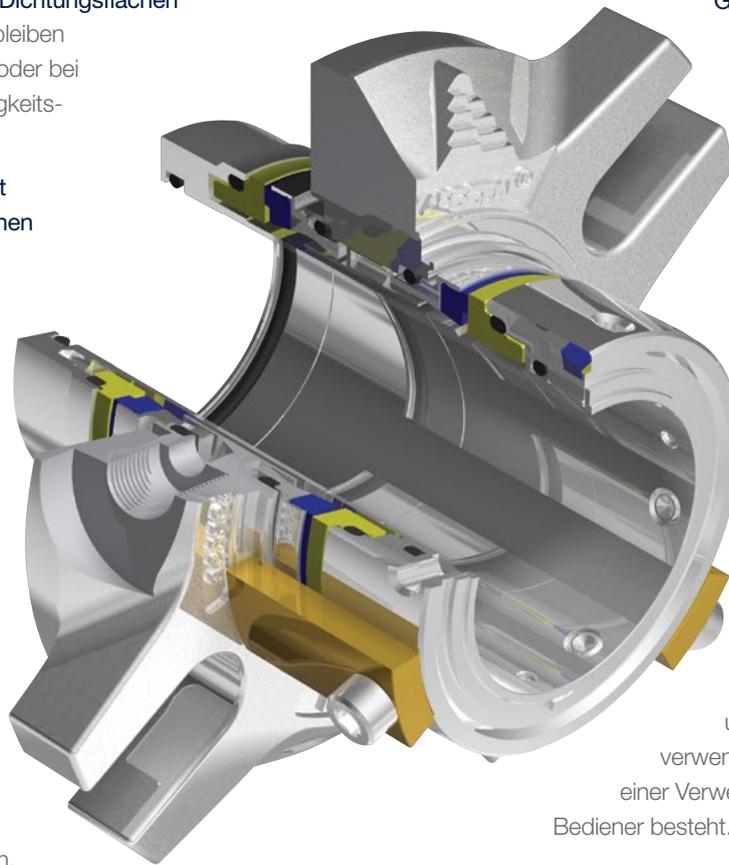
Die Dichtungsflächen bleiben bei Prozessstörungen oder bei Verlust des Sperrflüssigkeitsdrucks geschlossen.

### Die Doppeldichtung ist mit dünnen Radialflächen ausgestattet

Geringere Wärmeentwicklung im Vergleich zu alternativen doppelt entlasteten Dichtungsflächenkonstruktionen.

### Hydraulisch druckentlastende Dichtflächen

Eliminierung von Auslegerkräften und Schublasten, die zu Verformung der Dichtfläche und Leckage führen können.



### Eine wirklich doppelt wirkende Gleitringdichtung mit zwei unabhängigen Federsätzen

Eine „sichere“ Doppeldichtungs-konstruktion. Die produktseitigen Dichtungsflächen haben nicht die denselben Federn wie die atmosphären-seitigen Dichtungsflächen.

### Doppelte Dichtung mit bidirektionalem Pumpbetrieb zur Zirkulation der Sperrflüssigkeit unabhängig von der Wellendrehrichtung

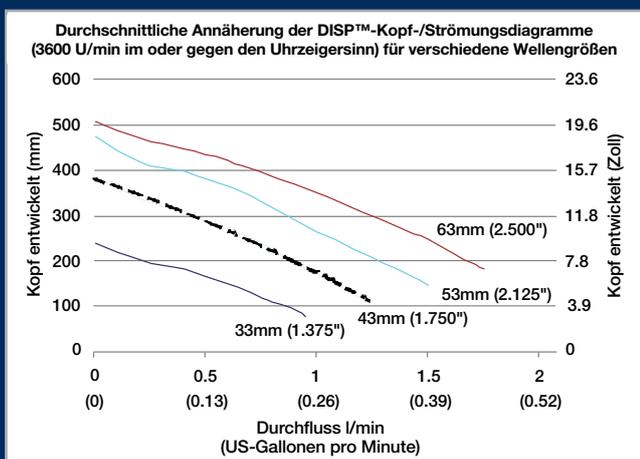
Effektive Zirkulation der Sperrflüssigkeit zur Entfernung von Wärmestau in der Dichtung.

Bei Pumpen die eine Abdichtung auf beiden Seiten benötigen, kann ein und dasselbe Dichtungsdesign verwendet werden, ohne dass das Risiko einer Verwechslung der Installation durch den Bediener besteht.

### Effektiver Sperrflüssigkeitsströmungsweg, unabhängig von der Drehrichtung der Welle

Zuverlässigere Wärmeableitung und verbesserte Bedingungen an den Dichtungsflächen im Vergleich zum Konvektionsprinzip.

## DISP™ – Pumpenleistung



Tests belegen, dass durch das einmalige Design der Dichtung die Lebensdauer erhöht wird. Das ausgeklügelte Design des DISP™/SISS™-Strömungsinduktors sorgt für einen erhöhten Sperrstromfluss durch die Dichtung, wodurch die innere Wärme abgeleitet wird.

Dadurch kann die Dichtung bei höheren Drehzahlen und Temperaturen eingesetzt werden. Die rechts gezeigten Testergebnisse vergleichen den Temperaturunterschied zwischen den Einlass- und Auslass-Sperrflüssigkeitsleitungen einer herkömmlichen Doppeldichtung im Vergleich zu einem DISP™-Design.

Zusammenfassend ist festzustellen, dass je höher die Temperaturdifferenz, desto länger die Zurückhaltung von heißer Flüssigkeit im Sperrhohlraum.

Kühle Flüssigkeit im Sperrraum = Längere Lebensdauer der Dichtung

## SISS™ und SISR™ – Stationäre Einzeldichtungen

Modularer Einzel- und Doppeldichtstutzen, der standardmäßig mit Quench-, Spül- und Ablassanschlüssen geliefert wird

Verbesserter Kundenservice bei begrenztem Lagerbestand.

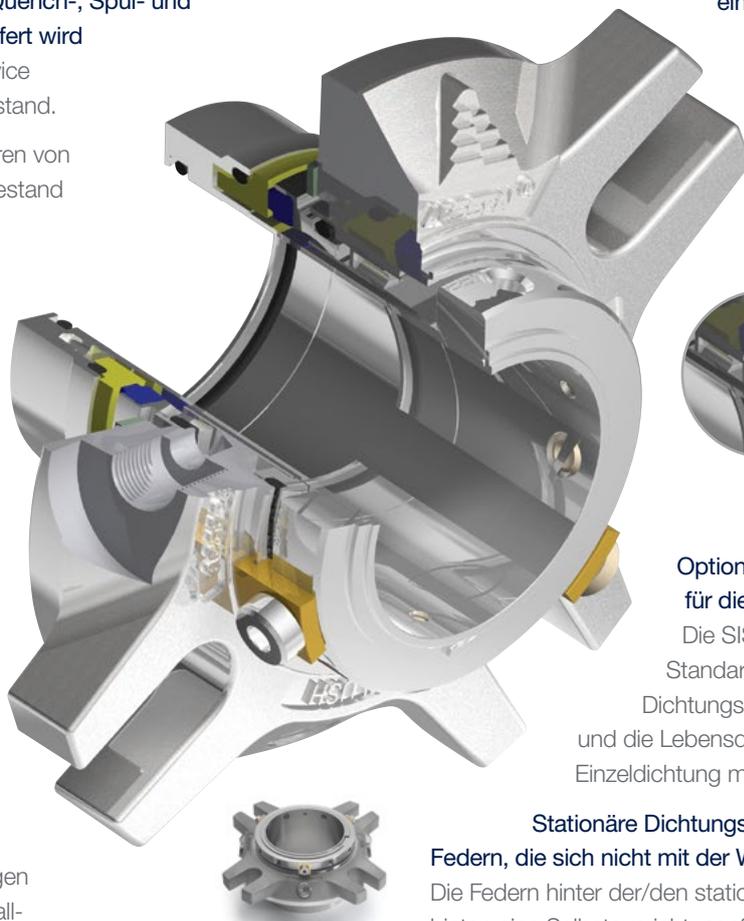
Reparaturzentren profitieren von einem minimalen Lagerbestand für Kunden. Optimieren und steuern Sie die Anwendungsumgebung.

### Modulare stationäre und rotierende Dichtungsflächen

Erhöhte Wirtschaftlichkeit in der Produktion niedrigere Kosten und damit ein besseres Preis-Leistungs-Verhältnis.

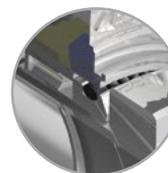
### Zentrisch belastete, geschrumpfte stationäre Gleitflächen

Verbesserte Leistung in Temperaturanwendungen mit ausgezeichneter Metall-auf-Metall-Antriebsintegrität.



Die Dichtungsflächen werden durch eine Kombination aus patentierter Gleitflächenantriebstechnologie und massiven, integrierten, maschinell bearbeiteten Mitnehmer-nasen angetrieben

Robuste, hochwertige Antriebsintegrität der Dichtungsfläche.



Weniger Brüche der Dichtungsfläche.

Längere Lebensdauer der Dichtungsfläche.

### Optionale, modulare Drosselbuchse für die Einzeldichtung (SISR™)

Die SISR™ bietet die Plan 62 Standardoption, wodurch die Dichtungsumgebung kontrolliert und die Lebensdauer der Einzeldichtung maximiert wird.

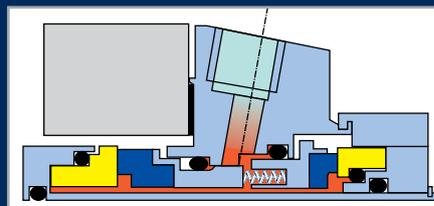
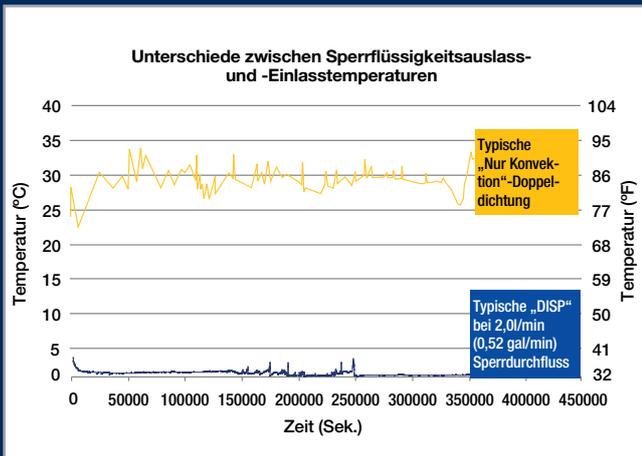
### Stationäre Dichtungskonstruktion mit

#### Federn, die sich nicht mit der Welle drehen

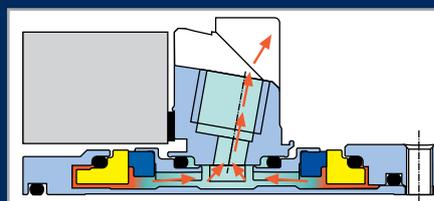
Die Federn hinter der/den stationären Dichtungsfläche/n bieten eine Selbstausrichtungsfunktion, die es der Dichtung ermöglicht, eine Winkelverschiebung der Welle zum Gehäuse zu akzeptieren. Hervorragendes Design für Anwendungen mit hohen Wellendrehzahlen und die Beseitigung der Hauptursachen für Federermüdung.

## DISP™ – Warum ist effektives Pumpen so wichtig?

Der erfolgreiche Betrieb einer Gleitringdichtung hängt von der Kontrolle der Umgebung an den Dichtungsflächen ab. Hohe Dichtungsflächentemperaturen bedeuten Verdampfung des Flüssigkeitsfilms, thermische Verformung und eine beschleunigte Verschlechterung der Dichtungsfläche.



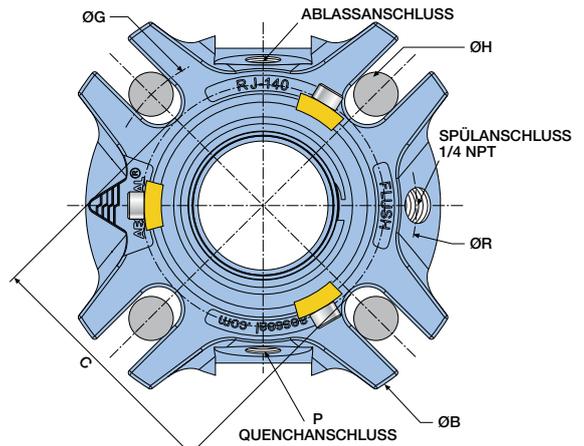
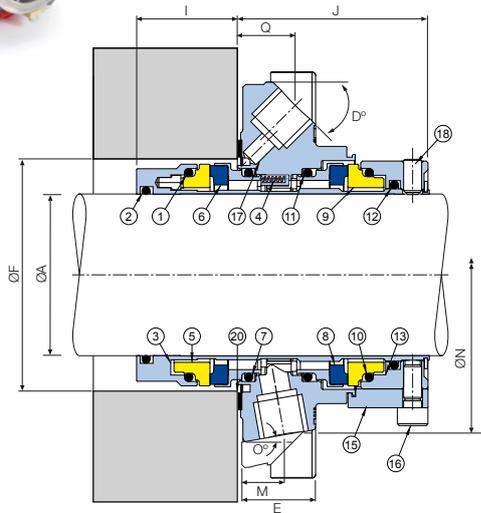
Typische „Nur Konvektion“-Doppeldichtung ohne Strömungsinduktor



Typische DISP™ Gleitringdichtung mit 2,0l/min (0,52 gal/min) Sperrdurchfluss



# DISP™ — Maßangaben



DISP™ — Maßangaben (mm)

A	B	C	D	E	ØF Min	F Max	ØG Min	ØG Max	ØH Max	I	J	M	N	O	P	Q	R
24	104,8	57,2	-	23,8	41,0	48,6	71,2	92,8	12	28,2	52,6	15,0	71,4	10	1/4NPT	17,9	79,1
25	104,8	57,2	-	23,8	41,0	48,6	71,2	92,8	12	28,2	52,6	15,0	71,4	10	1/4NPT	17,9	79,1
28	108,0	60,4	-	23,8	44,0	52,6	74,3	96,0	12	28,2	52,6	14,1	76,2	10	1/4NPT	17,0	82,6
30	111,1	63,5	-	23,8	46,0	54,7	77,5	99,0	12	28,2	52,6	13,0	78,0	10	1/4NPT	17,8	84,1
32	111,1	63,5	-	23,8	48,0	54,7	77,5	99,0	12	28,2	52,6	13,0	78,5	10	1/4NPT	17,8	84,1
33	111,1	63,5	-	23,8	49,0	54,7	77,5	99,0	12	28,2	52,6	13,0	78,5	10	1/4NPT	17,8	84,1
33K	98,5	63,5	-	21,7	49,0	54,7	77,5	86,5	12	27,5	53,3	13,7	82,6	15	1/4NPT	13,7	90,7
35	111,1	66,7	-	23,8	51,0	58,6	80,7	99,0	12	28,2	52,6	13,0	78,5	10	1/4NPT	17,6	83,8
38	127,0	72,0	-	21,7	58,0	63,6	85,9	115,0	12	28,0	53,3	12,7	85,7	10	1/4NPT	16,2	92,1
40	127,0	72,0	-	21,7	60,0	64,7	85,9	115,0	12	28,0	53,3	12,7	85,7	10	1/4NPT	16,2	92,1
43	133,4	76,8	-	21,7	63,0	68,6	90,8	121,3	12	28,0	53,3	13,0	89,7	10	1/4NPT	16,1	94,9
43K	119,7	81,0	-	17,1	63,0	71,7	95,0	107,6	12	28,0	53,3	22,9	93,5	10	1/4NPT	18,9	101,6
45	133,4	76,8	-	21,7	65,0	70,2	90,8	121,4	12	28,0	53,3	12,7	88,9	10	1/4NPT	16,1	95,3
48	133,4	76,8	-	21,7	67,0	70,2	90,8	121,4	12	28,0	53,3	12,7	88,9	10	1/4NPT	16,2	95,3
50	139,7	86,0	-	21,7	70,0	77,7	100,0	127,7	12	28,0	53,3	12,7	95,3	10	1/4NPT	16,2	101,6
53	146,1	93,6	-	21,7	73,0	84,7	111,1	130,0	16	28,0	53,3	13,4	101,3	10	1/4NPT	16,2	108,0
55	146,1	93,6	-	21,7	75,0	84,7	111,1	130,0	16	28,0	53,3	13,4	101,3	10	1/4NPT	16,2	108,0
58	146,1	93,6	-	21,7	78,0	84,7	111,1	130,0	16	28,0	53,3	13,4	101,3	10	1/4NPT	16,2	108,0
60	152,4	100,0	-	21,7	80,0	89,6	117,5	136,4	16	28,0	53,3	13,7	104,4	10	1/4NPT	16,2	114,3
63	177,8	109,5	-	23,9	82,6	98,6	127,0	161,8	16	27,5	53,9	13,5	121,2	10	3/8NPT	18,8	126,8
65	177,8	109,5	-	23,9	85,7	98,7	127,0	161,8	16	27,5	53,9	13,5	121,2	10	3/8NPT	18,8	126,8
70	177,8	109,5	-	23,9	90,0	99,7	127,0	161,8	16	27,5	53,9	13,5	121,2	10	3/8NPT	18,8	126,8
75	190,5	125,4	-	23,9	98,4	113,5	142,9	174,5	16	33,0	60,2	13,8	130,6	10	3/8NPT	18,5	137,2
80	190,5	125,4	-	23,9	101,6	113,5	142,9	174,5	16	33,0	60,2	13,8	130,6	10	3/8NPT	18,0	138,1
85	203,2	135,0	-	23,9	108,0	121,5	156,0	185,0	20	33,0	60,2	13,4	140,2	10	3/8NPT	18,9	146,0

Hinweis: Die Stopfbuchsen 33K und 43K sind speziell für die KSB CPK-Pumpe mit Quench- und Ablassanschlüssen in unterschiedlichen Winkelpositionen ausgelegt.

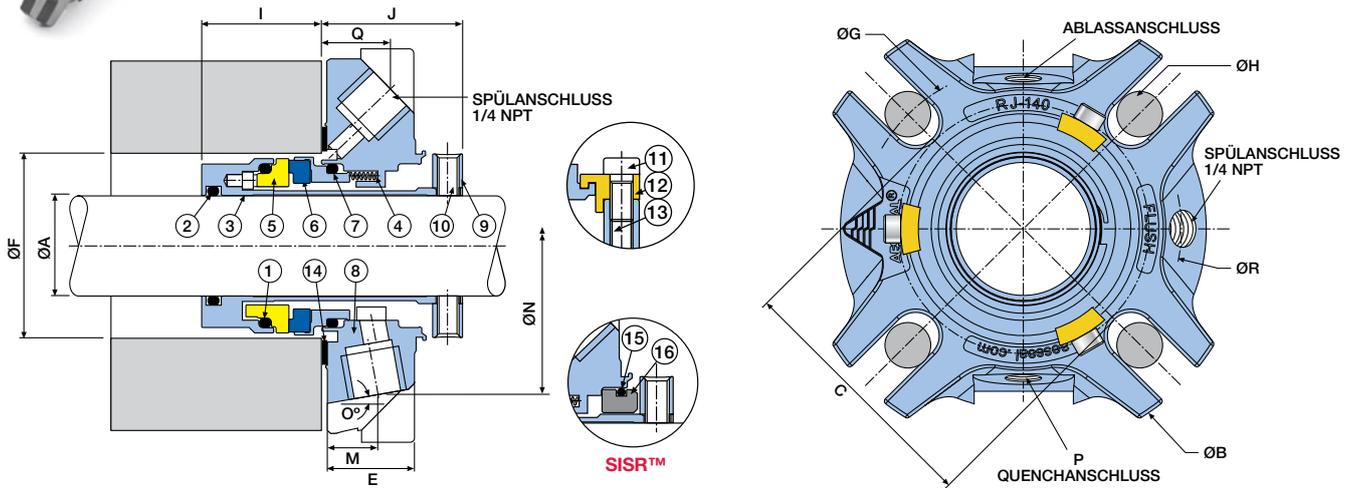
DISP™ — Maßangaben (Zoll)

A	B	C	D	E	ØF Min	F Max	ØG Min	ØG Max	ØH Max	I	J	M	N	O	P	Q	R
1,000	4,125	2,250	-	0,937	1,625	1,937	2,812	3,625	0,500	1,110	2,070	0,590	2,812	10	1/4NPT	0,705	3,115
1,125	4,250	2,375	-	0,937	1,750	2,093	2,937	3,750	0,500	1,110	2,070	0,550	3,000	10	1/4NPT	0,670	3,250
1,250	4,375	2,500	-	0,937	1,875	2,154	3,062	3,875	0,500	1,110	2,070	0,511	3,090	10	1/4NPT	0,700	3,312
1,375	4,375	2,625	-	0,937	2,000	2,308	3,187	3,875	0,500	1,110	2,070	0,511	3,090	10	1/4NPT	0,693	3,300
1,500	5,000	2,832	-	0,854	2,250	2,500	3,375	4,500	0,500	1,103	2,099	0,500	3,375	10	1/4NPT	0,638	3,625
1,625	2,250	3,022	-	0,854	2,500	2,700	3,562	4,750	0,500	1,103	2,099	0,500	3,532	10	1/4NPT	0,634	3,737
1,750	5,250	3,022	-	0,854	2,500	2,750	3,562	4,750	0,500	1,103	2,099	0,500	3,500	10	1/4NPT	0,634	3,750
1,875	5,250	3,022	-	0,854	2,625	2,750	3,562	4,750	0,500	1,103	2,099	0,500	3,500	10	1/4NPT	0,638	3,750
2,000	5,500	3,386	-	0,854	2,750	3,062	3,937	5,000	0,500	1,103	2,099	0,500	3,750	10	1/4NPT	0,638	4,000
2,125	5,750	3,687	-	0,854	2,875	3,375	4,375	5,125	0,625	1,103	2,099	0,528	3,989	10	1/4NPT	0,638	4,250
2,250	5,750	3,687	-	0,854	3,000	3,375	4,375	5,125	0,625	1,103	2,099	0,528	3,989	10	1/4NPT	0,638	4,250
2,375	6,000	3,937	-	0,854	3,125	3,500	4,625	5,375	0,625	1,103	2,099	0,540	4,111	10	1/4NPT	0,638	4,500
2,500	7,000	4,312	-	0,942	3,250	3,875	5,000	6,375	0,625	1,083	2,125	0,532	4,772	10	3/8NPT	0,741	4,993
2,625	7,000	4,312	-	0,942	3,375	3,875	5,000	6,375	0,625	1,083	2,125	0,532	4,772	10	3/8NPT	0,741	4,993
2,750	7,000	4,312	-	0,942	3,625	3,937	5,000	6,375	0,625	1,083	2,125	0,532	4,772	10	3/8NPT	0,741	4,993
2,875	7,500	4,937	-	0,942	3,750	4,437	5,625	6,625	0,625	1,300	2,375	0,545	5,140	10	3/8NPT	0,741	5,375
3,000	7,500	4,937	-	0,942	3,875	4,500	5,625	6,875	0,625	1,300	2,375	0,545	5,142	10	3/8NPT	0,728	5,402
3,125	7,500	4,937	-	0,942	4,000	4,500	5,625	6,875	0,625	1,300	2,375	0,545	5,142	10	3/8NPT	0,709	5,438
3,250	8,000	5,312	-	0,942	4,125	4,750	6,125	7,250	0,750	1,300	2,375	0,528	5,520	10	3/8NPT	0,744	5,750
3,375	8,000	5,312	-	0,942	4,250	4,750	6,125	7,250	0,750	1,300	2,375	0,528	5,520	10	3/8NPT	0,744	5,750

Position	Beschreibung	Werkstoffe	Position	Beschreibung	Werkstoffe
1	O-Ring, rotierende Dichtfläche	FKM / EPR / FFKM / TFE/P	11	O-Ring, stationäre Dichtfläche Atmosphärenseite	FKM / EPR / FFKM / TFE/P
2	O-Ring, Wellenhülse	FKM / EPR / FFKM / TFE/P	12	O-Ring, Klemmring	FKM / EPR / FFKM / TFE/P
3	Wellenhülse	Edelstahl 316L	13	Klemmring	Edelstahl 316L
4	Federn	Alloy 276	14	Selbstsichernde Schraube	Edelstahl 316
5	Rotierende Dichtfläche Produktseite	SIC	15	Montagelehren	Messing
6	Stationäre Dichtfläche Produktseite	Edelstahl 316L- Karbon/SiC	16	Klemmschrauben	Edelstahl 316
7	O-Ring, stationäre Dichtfläche	FKM / EPR / FFKM / TFE/P	17	Dichtungsdeckel	Edelstahl 316
8	Stationäre Dichtfläche Atmosphärenseite	Edelstahl 316L- Karbon/SiC	18	Mitnehmerschrauben	Edelstahl 316
9	Rotierende Dichtfläche Atmosphärenseite	SIC	19	Federn (nicht abgebildet)	Alloy 276
10	O-Ring, rotierende Dichtfläche Atmosphärenseite	FKM / EPR / FFKM / TFE/P	20	Flachdichtung	AF1 / GFT



# SISS™ und SISR™ – Maßangaben



SISS™ – Maßangaben (mm)

A	B	C	D	E	ØF Min	F Max	ØG Min	ØG Max	ØH Max	I	J	M	N	O	P	Q	R
24	104,8	57,2	-	23,8	41,0	48,6	71,2	92,8	12	28,2	38,3	15,0	71,4	10	1/4NPT	17,9	79,1
25	104,8	57,2	-	23,8	41,0	48,6	71,2	92,8	12	28,2	38,3	15,0	71,4	10	1/4NPT	17,9	79,1
28	108,0	60,4	-	23,8	44,0	52,6	74,3	96,0	12	28,2	38,3	14,1	76,2	10	1/4NPT	17,0	82,6
30	111,1	63,5	-	23,8	46,0	54,7	77,5	99,0	12	28,2	38,3	13,0	78,0	10	1/4NPT	17,8	84,1
32	111,1	63,5	-	23,8	48,0	54,7	77,5	99,0	12	28,2	38,3	13,0	78,5	10	1/4NPT	17,8	84,1
33	111,1	63,5	-	23,8	49,0	54,7	77,5	99,0	12	28,2	38,3	13,0	78,5	10	1/4NPT	17,8	84,1
33K	98,5	63,5	-	21,7	49,0	54,7	77,5	86,5	12	27,7	36,8	13,7	82,5	15	1/4NPT	13,7	90,7
35	111,1	66,7	-	23,8	51,0	58,6	80,7	99,0	12	28,2	38,3	13,0	78,5	10	1/4NPT	17,6	83,8
38	127,0	72,0	-	21,7	58,0	63,6	85,9	115,0	12	28,0	36,8	12,7	85,7	10	1/4NPT	16,2	92,1
40	127,0	72,0	-	21,7	60,0	64,7	85,9	115,0	12	28,0	36,8	12,7	85,7	10	1/4NPT	16,2	92,1
43	133,4	76,8	-	21,7	63,0	68,6	90,8	121,3	12	28,0	36,8	13,0	89,7	10	1/4NPT	16,1	94,9
43K	119,7	81,0	-	17,1	63,0	71,7	95,0	107,6	12	28,0	43,8	22,9	93,5	45	1/4NPT	18,9	101,6
45	133,4	76,8	-	21,7	65,0	70,2	90,8	121,4	12	28,0	36,8	12,7	88,9	10	1/4NPT	16,1	95,3
48	133,4	76,8	-	21,7	67,0	70,2	90,8	121,4	12	28,0	36,8	12,7	88,9	10	1/4NPT	16,2	95,3
50	139,7	86,0	-	21,7	70,0	77,7	100,0	127,7	12	28,0	36,8	12,7	95,3	10	1/4NPT	16,2	101,6
53	146,1	93,6	-	21,7	73,0	84,7	111,1	130,0	16	28,0	36,8	13,4	101,3	10	1/4NPT	16,2	108,0
55	146,1	93,6	-	21,7	75,0	84,7	111,1	130,0	16	28,0	36,8	13,4	101,3	10	1/4NPT	16,2	108,0
58	146,1	93,6	-	21,7	78,0	84,7	111,1	130,0	16	28,0	36,8	13,4	101,3	10	1/4NPT	16,2	108,0
60	152,4	100,0	-	21,7	80,0	89,6	117,5	136,4	16	28,0	36,8	13,7	104,4	10	1/4NPT	16,2	114,3
63	177,8	109,5	-	23,9	82,6	98,6	127,0	161,8	16	27,4	39,5	13,5	121,2	10	3/8NPT	18,8	126,8
65	177,8	109,5	-	23,9	85,7	98,7	127,0	161,8	16	27,4	39,5	13,5	121,2	10	3/8NPT	18,8	126,8
70	177,8	109,5	-	23,9	90,0	99,7	127,0	161,8	16	27,4	39,5	13,5	121,2	10	3/8NPT	18,8	126,8
75	190,5	125,4	-	23,9	98,4	113,5	142,9	174,5	16	33,0	39,7	13,8	130,6	10	3/8NPT	18,5	137,2
80	190,5	125,4	-	23,9	101,6	113,5	142,9	174,5	16	33,0	39,7	13,8	130,6	10	3/8NPT	18,0	138,1
85	203,2	135,0	-	23,9	108,0	121,5	156,0	185,0	20	33,0	39,7	13,4	140,2	10	3/8NPT	18,9	146,0

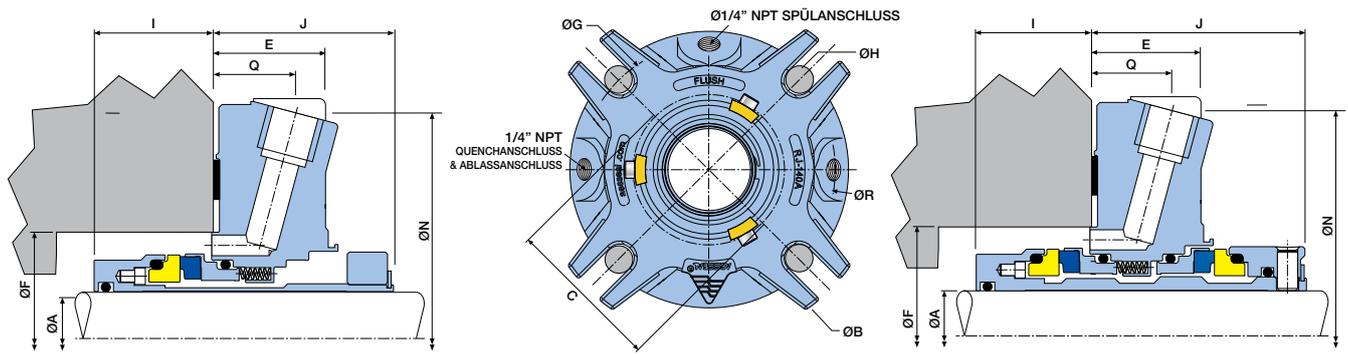
Hinweis: Die Stopfbuchsen 33K und 43K sind speziell für die KSB CPK-Pumpe mit Quench- und Ablassanschlüssen in unterschiedlichen Winkelpositionen ausgelegt.

SISS™ – Maßangaben (Zoll)

A	B	C	D	E	ØF Min	F Max	ØG Min	ØG Max	ØH Max	I	J	M	N	O	P	Q	R
1,000	4,125	2,25	-	0,937	1,625	1,937	2,812	3,625	0,500	1,110	1,508	0,590	2,812	10	1/4NPT	0,705	3,115
1,125	4,250	2,375	-	0,937	1,750	2,093	2,937	3,750	0,500	1,110	1,508	0,555	3,000	10	1/4NPT	0,705	3,250
1,250	4,375	2,500	-	0,937	1,875	2,154	3,062	3,875	0,500	1,110	1,508	0,511	3,091	10	1/4NPT	0,700	3,312
1,375	4,375	2,625	-	0,937	2,000	2,308	3,062	3,875	0,500	1,110	1,508	0,511	3,091	10	1/4NPT	0,693	3,300
1,500	5,000	2,832	-	0,854	2,250	2,500	3,375	4,500	0,500	1,103	1,449	0,500	3,375	10	1/4NPT	0,638	3,625
1,625	5,250	3,022	-	0,854	2,375	2,700	3,573	4,750	0,500	1,103	1,449	0,500	3,532	10	1/4NPT	0,638	3,737
1,750	5,250	3,022	-	0,854	2,500	2,750	3,573	4,750	0,500	1,103	1,449	0,500	3,500	10	1/4NPT	0,634	3,750
1,875	5,250	3,022	-	0,854	2,625	2,750	3,573	4,750	0,500	1,103	1,449	0,500	3,500	10	1/4NPT	0,638	3,750
2,000	5,500	3,386	-	0,854	2,750	3,062	3,937	5,000	0,500	1,103	1,449	0,500	3,750	10	1/4NPT	0,638	4,000
2,125	5,750	3,687	-	0,854	2,875	3,375	4,375	5,125	0,625	1,103	1,449	0,528	3,989	10	1/4NPT	0,638	4,250
2,250	5,750	3,687	-	0,854	3,000	3,375	4,375	5,125	0,625	1,103	1,449	0,528	3,989	10	1/4NPT	0,638	4,250
2,375	6,000	3,937	-	0,854	3,125	3,500	4,625	5,375	0,625	1,103	1,449	0,540	4,111	10	1/4NPT	0,638	4,500
2,500	7,000	4,312	-	0,942	3,250	3,875	5,000	6,375	0,625	1,083	1,556	0,532	4,772	10	3/8NPT	0,741	4,993
2,625	7,000	4,312	-	0,942	3,375	3,875	5,000	6,375	0,625	1,083	1,556	0,532	4,772	10	3/8NPT	0,741	4,993
2,750	7,000	4,312	-	0,942	3,625	3,937	5,000	6,375	0,625	1,083	1,556	0,532	4,772	10	3/8NPT	0,741	4,993
2,875	7,500	4,937	-	0,942	3,750	4,437	5,625	6,875	0,625	1,300	1,556	0,545	5,140	10	3/8NPT	0,742	5,375
3,000	7,500	4,937	-	0,942	3,875	4,500	5,625	6,875	0,625	1,300	1,563	0,545	5,142	10	3/8NPT	0,728	5,402
3,125	7,500	4,937	-	0,942	4,000	4,500	5,625	6,875	0,625	1,300	1,563	0,545	5,142	10	3/8NPT	0,709	5,438
3,250	8,000	5,312	-	0,942	4,125	4,750	6,125	7,250	0,750	1,300	1,562	0,528	5,520	10	3/8NPT	0,734	5,750
3,375	8,000	5,312	-	0,942	4,250	4,750	6,125	7,250	0,750	1,300	1,563	0,528	5,520	10	3/8NPT	0,744	5,750

Position	Beschreibung	Werkstoffe	Position	Beschreibung	Werkstoffe
1	O-Ring, rotierende Dichtfläche Produktseite	FKM / EPDM / FFKM / TFE/P	9	Klemmring	Edelstahl 316L
2	O-Ring, Wellenhülse	FKM / EPDM / FFKM / TFE/P	10	Mitnehmerschrauben	Edelstahl
3	Wellenhülse	Edelstahl 316L	11	Klemmschrauben	Edelstahl
4	Federn	Alloy 276	12	Montagelehren	Messing
5	Rotierende Dichtfläche	SIC	13	Selbstsichernde Schrauben	Edelstahl
6	Stationäre Dichtfläche	Edelstahl 316L- Karbon/SIC	14	Flachdichtung	AF1 / GFT
7	O-Ring, stationäre Dichtfläche	FKM / EPDM / FFKM / TFE/P	15	O-Ring, Drosselbuchse	FKM / EPDM / FFKM / TFE/P
8	Dichtungsdeckel	Edelstahl 316	16	Drosselbuchse	Kohle

# ANSI+ SISS™ und ANSI+ DISP™



SISS™ ANSI+ Maßangaben (mm)

A	B	C	E	ØF Min	F Max	ØG Min	ØG Max	ØH Max	I	J	N	Q
1,125	4,975	2,060	0,890	2,625	2,85	3,750	4,450	0,500	1,187	1,437	3,892	0,625
1,375	5,328	2,303	0,890	2,875	3,100	4,000	4,812	0,500	1,187	1,437	4,190	0,640
1,750	6,750	3,035	1,053	3,500	4,100	5,000	6,250	0,500	1,125	1,687	5,276	0,774
1,875	6,750	3,035	1,053	3,625	4,100	5,000	6,250	0,500	1,125	1,687	5,276	0,774
2,125	7,600	3,285	0,920	3,875	4,225	5,375	6,937	0,625	1,210	1,580	6,134	0,666
2,500	8,266	3,910	1,157	4,500	5,100	6,125	7,312	0,625	1,070	1,770	6,614	0,758
2,625	8,266	3,910	1,157	4,625	5,100	6,125	7,312	0,625	1,070	1,770	6,614	0,758

DISP™ ANSI+ Maßangaben (mm)

A	B	C	E	ØF Min	F Max	ØG Min	ØG Max	ØH Max	I	J	N	Q
1,125	4,975	2,060	0,890	2,625	2,85	3,750	4,450	0,500	1,187	2,000	3,890	0,625
1,375	5,328	2,303	0,890	2,875	3,100	4,000	4,812	0,500	1,187	2,000	4,190	0,640
1,750	6,750	3,035	1,053	3,500	4,100	5,000	6,250	0,500	1,125	2,076	5,276	0,774
1,875	6,750	3,035	1,053	3,625	4,100	5,000	6,250	0,500	1,125	2,076	5,276	0,774
2,125	7,600	3,285	0,920	3,395	4,225	5,375	6,937	0,625	1,210	2,000	6,134	0,666
2,500	8,266	3,910	1,157	4,500	5,100	6,125	7,312	0,625	1,070	2,150	6,614	0,758
2,625	8,266	3,910	1,157	4,625	5,100	6,125	7,312	0,625	1,070	2,150	6,614	0,758

Wir haben uns das Ziel gesetzt, unseren Kunden derart außergewöhnlichen Service zu bieten, dass niemals alternative Bezugsquellen in Betracht gezogen werden müssen.

Diese Broschüre ist vollständig recycelbar. Wenn sie laminiert ist, wäre eine nachhaltige, biologische abbaubare und recycelbare Laminierung verwendet.

Um mehr über unsere Produkte und deren sichere Einsatzgrenzen zu erfahren, wenden Sie sich bitte an unsere technischen Spezialisten in Ihrer untenstehenden Vertriebsniederlassung.



**UK Sales & Technical advice:**  
 AESSEAL plc  
 Mill Close  
 Bradmarsh Business Park  
 Rotherham, S60 1BZ, UK  
 Tel: +44 (0) 1709 369966  
 E-mail: [enquiries@aes seal.info](mailto:enquiries@aes seal.info)  
[www.aes seal.com](http://www.aes seal.com)

'Unser Unternehmensziel ist es, unseren Kunden eine solch außergewöhnliche Leistung zu bieten, dass sie niemals über einen anderen Lieferanten nachdenken müssen.'



Setzen Sie bei umwelt- und gesundheitsgefährdenden Produkten immer doppelwirkende Gleitringdichtungen ein.



**Warnung**  
 Sicherheitshinweise bei Arbeiten an Gleitringdichtungen:

- Sichern Sie Ihre Anlage vor Arbeiten an der Dichtung.
- Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung.

**Vertrieb & Technische Beratung:**  
 AESSEAL Deutschland GmbH  
 Heidigstraße 9  
 D-76709 Kronau  
 Germany  
 Tel: +49 (0) 7253 8090  
 E-mail: [info@aes seal.de](mailto:info@aes seal.de)  
[www.aes seal.de](http://www.aes seal.de)

**Wichtige Hinweise:** Da die Art und Weise des Einsatzes und die Betriebsbedingungen dieses Produkts außerhalb unseres Einflusses liegen, lehnt AESSEAL die Haftung für alle Schäden, die durch den Einsatz dieses Produktes oder durch Verlass auf Informationen im vorliegenden Dokument entstehen ausdrücklich ab. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der AESSEAL Deutschland GmbH. Alle angegebenen Maße unterliegen Fertigungstoleranzen. Wir behalten uns das Recht vor jederzeit unsere Produkte und Spezifikationen zu überarbeiten. AESSEAL® ist ein eingetragenes Warenzeichen der AESSEAL plc. AESSEAL plc erkennt alle Warenzeichen und Namensrechte als Eigentum der eingetragenen Besitzer an.